

F. — LINGUE PARLATE SOMALI, GALLA E HARARI.

*Note e studi raccolti ed ordinati nell' Harar
dall' ing. LUIGI BRICCHETTI-ROBECCHI.*

(continuazione e fine) (1).

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Macinare</i>	marad	ridignin	dacu
<i>Madre</i>	aj	hojo	hada
<i>Maestro</i>	cabir	vadad	abbá-barsisa
<i>Maggiore d'età</i>	angafa	urad	eugaffa
<i>Magro</i>	gofai	veid	ucata
<i>Malattia</i>	nattù	udur	duccuba
<i>Malavoglia</i>	likiskis	giurgiur	hammegñati

(1) Vedi BOLLETTINO, *marzo e aprile* 1890, pag. 257 e 380.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Malconcento</i>	tamaa	anfarahin	hingammané
<i>Male</i>	jagassi	hùn	hama
<i>Maledetto</i>	habar-moscia	habarmaj	abbaramé
<i>Maledire</i>	habar-moscia	habar	abbarù
<i>Maledizione</i>	habar	habar	abara
<i>Malgrado</i>	var zalela	ogan laan	duba
<i>Maligno</i>	sciarrì	sciarr	gialla
<i>Malinconia</i>	ruh-matla	isnaa	ofgibba
<i>Malinteso</i>	juk zalela	hubsascio-laan	
<i>Malizia</i>	jagassi nat	humi	hamegña
<i>Mallevadore</i>	raga	markhati	
<i>Maltrattare</i>	tita mostia	hinnin	titù
<i>Mancare</i>	makbath	vainin	dabù
<i>Mandare</i>	magfar	dirrin	ergù
<i>Manette</i>	igi magad	gaauidh	
<i>Mangiare</i>	mablaa	unnin	gñacciù
<i>Maniera</i>	amal	amal	
<i>Manifestare</i>	avagia	aùvagg	lallabu
<i>Mano</i>	igi	gaan	harca
<i>Manovra</i>	malmad	taalin	
<i>Mantello</i>	bisti	busti	varo
<i>Mantenere</i>	matkerah	isgirrin	uftiksù
<i>Mantice</i>	bufa	buffa	bufa
<i>Manso</i>	bara	dibi	sanga
<i>Maraviglia</i>	agiaib	jab	giagiù
<i>Maritare</i>	mausaa	gursascio	fudu
<i>Marito</i>	ubocc	nin	dirsa
<i>Marmotta</i>	orsole	ossoli	osole
<i>Martello</i>	burrisc	dubba	burriscia
<i>Maschile</i>	corma	lab	corma
<i>Massa</i>	summud	urur	tula
<i>Massimo</i>	huluf-baiti	dafnin	iragudda
<i>Matrimonio</i>	mansaa	gur	fudda
<i>Mattina</i>	soza	subah	ganama
<i>Maturo</i>	busul	bisil	bilcio
<i>Medesimo</i>	t	e,	u,
<i>Lui stesso</i>		issaga e	issa ù
<i>Mediatore</i>	dallal, cunni cu- ciacc	dallal, issu ken	dallala, cunamsisá

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Medicare</i>	dava moscia	davein	jalú
<i>Medicina</i>	dava	davo	coriccia
<i>Medico</i>	óghesa	dhaghtar	oghesa
<i>Meditare</i>	mamsal	malein	davacciú
<i>Memore</i>	jada	hassus	jada
<i>Memoria</i>		hassus	jada
<i>Memoriare</i>	jada moscia	hassussescio	jadú
<i>Meno</i>	cubul	inghau	irru
<i>Mente</i>	ruh	naf	lubú
<i>Mentire</i>	kis memad	beuscegnin	sobú
<i>Mercante</i>	mussafir	massafer	naggadde
<i>Mercato</i>	magala	magala	gabaia
<i>Merce</i>	budia	badead	mia gurgura
<i>Meretrice</i>	gubua	dhillo	gallamota
<i>Merito</i>	mala moscia	mallin	
<i>Mescolanza</i>	malqalaq	laghmaj	macama
<i>Mescolare</i>		laghnin	macamu
<i>Mese</i>	varhi	bil	bati
<i>Dopo un mese</i>		biscian dabaded	gihaua acci
<i>Metà</i>	nisfi	badh	vallaca
<i>Mezzodì</i>	salat	duhur	gujasafa
<i>Midollo</i>	duh	dhuh	duca
<i>Migliorare</i>	mahava	laduan	vajahú
<i>Mignatta</i>	akhti	ulaúl	ula-ula
<i>Minaccia</i>	mahmat	dirir	decamu
<i>Minore</i>	tinajo	jar	titinna
<i>Mirare</i>	maknaa	togascio	mitacciu
<i>Miracolo</i>	agiaib	jabau jarein	raggi
<i>Miseria</i>	miskin	miskin baan	dippú
<i>Misurare</i>	masfar	misnin	saffaru
<i>Mettere</i>	marad	dhignin	caú
<i>Molino (1)</i>	vafci	dhagah-ridigh	dacadacu
<i>Molle</i>	lihin	gilií san	lafa
<i>Molto</i>	bagih	badan	heddú
<i>Momentaneo</i>	haffejtú	lib	lippi
<i>Mondo</i>	adúgña	adúnjo	giregña
<i>Montare</i>	thaj	vau	ola

(1) Pietra da molino.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Monte</i>	sari	bur	gara
<i>Monte isolato</i> (1)		dud	tullù
<i>Mordere</i>		ganinjo	cininù
<i>Morire</i>	mamot	dhimascio	dúú
<i>Mortale</i>		gheri	can duati
<i>Morte</i>	mamota	gheri	dua
<i>Mosca</i>	zunbi	dagsi	titiccia
<i>Muffa</i>	sciagad	darigh	uca
<i>Mulo</i>	bakla	baghal	ganghi
<i>Mungere</i>	mahlab	lisnin	elmu
<i>Muovere</i>	manaknak	lullin	lulù-varaksu
<i>Muro</i>	ghidaghid	ghidanghid	ededa
<i>Musica</i>	maziqa	massighad	massanco, ulule
<i>Mutilare</i>	macocia	goin	murrù
<i>Muto</i>	cuful	odau	duda
<i>Narrare</i>	mahelak	tirin	lakaú
<i>Nascondere</i>	masciemak	gharin	doksù
<i>Naso</i>	uf	san	fugñan
<i>Natica</i>	vadri	badhi	fagára
<i>Natura</i>	makhluk	un	uma
<i>Nauseare</i>	matevas	bologin	gara didu
<i>Nebbia</i>	agúgia	dhedo	hurré
<i>Necessario</i>	dirki	dirki	ghiddi
<i>Negare</i>	mabal	diduin	diddú
<i>Negoziare</i>	dalal moscia	safar, rogrogascio	cedacciú
<i>Negro</i>	taj	madav	
<i>Nemico</i>	dina	adav	dina
<i>Nero</i>	taj	madav	gurraccia
<i>Nervo</i>	arak	hidid	hidda
<i>Nessuno</i>	ahadúm	ninna	namú
<i>Nettare</i>	mamecia	meidhuin	dicú
<i>Niente</i>	ahadum	vahba	huma
<i>Nipote</i>	ih ligi	sua valal	ilma obolesa
<i>Nobile</i>	ghidir-gar	gob	dalata
<i>Nodo</i> (2)	matalal	dubnin	gudunfu
nodo di corda	macatar	gunud	gudunfa
<i>Noja</i>	cujti, arrada	ado, amun	ghidra, arrada
<i>Nome</i>	sim	magaa	maca

(1) Poggio. — (2) Fare dei nodi.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Nonna</i>	uma	maoj	accach
<i>Nostro</i>		cajaga	kegña
<i>Notizia</i>	var	var	odú
<i>Notte</i>	miscet	haben	alcan
<i>Numero</i>	mahelak	tiro	lacobsa
<i>Nuora</i>	amasci	soddoh	sodda
<i>Nuotare</i>		dabal	dacu
<i>Nuovo</i>	hagis	usub	ara
<i>Nutrire</i>	mablat	sorrin	sortú
<i>Obbedienza</i>	hangì-baiti	jellin	ehama
<i>Obbedire</i>	hangì-baiti	jellin	ehamú
<i>Obbligare</i>	dirki-moscia	dirghin	ghiddisisú
<i>Obbligò</i>	dirki	dirghi	ghiddi
<i>Oca</i>	dakije	elagiog	dakije ; cakisa
<i>Occhio</i>	in	il	iggia
<i>Odio</i>	matlaa	naa	gibbana
<i>Odorare</i>	masocia	urin	funfacciú
<i>Odore</i>	masocia	ur	
<i>Offerta</i>	sadaca	sadagho	varega
<i>Offesa</i>	mastalat	cu hùmein	jaccú
<i>Oggi</i>	hogi	manta	ar'a
<i>Entro otto giorni</i>	gut jambe idigiakh	sided dhararoban cù iman	guja sadetitan dúfa
<i>Olio</i>	salit	zedd	dadá egersa
<i>Olivo</i>	vagar	egersa	egersa
<i>Ombra</i>	ciaja	hadh	gaddisa
<i>Ombrello</i>	cilalmot	dalajad, hossa	gaddisó
<i>Omicidio</i>	ussu gaddala	dhagar	
<i>Onestà</i>	adabzala	edbon	culcullo
<i>Onorare</i>	magdar	uslein	ulfesu
<i>Onore</i>	namus	dheg	gurra
<i>Opposto</i>	ahad garab	ghes	gargar
<i>Ora</i>	saa	gor, saad	jogga
<i>Orbo</i>	inzalela	indhole	giama
<i>Ordinare</i>	moscia	samein	tolciú
<i>Orecchio</i>	uzún	dheg	gurra
<i>Orfano</i>	jatim	aghon	jiessa
<i>Origine</i>	megal	billaún	gialcaba
<i>Orina</i>	sciahad	cadi	fincian

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Orinare</i>	sciahad-moscia	cadin	fincianù
<i>Orribile</i>	ghinbacc	nahuin	gibbù
<i>Oscuro</i>	cilma	goúdtúr	ducana
<i>Ospitalità</i>	nugda mathedar	marti bari	kessuma bulcia
<i>Ospitare</i>	nugda mathedar	marti barin	kessuma bulciú
<i>Ospite</i>	nugda	marti	kessuma
<i>Osso</i>	ath	laf	lafé
<i>Ostacolo</i>	khudun	daho	dañ
<i>Ostinato</i>	khain	sidú douajel	ufin búla
<i>Ottone</i>	nahas	mar	sibilla dima
<i>Ozio</i>	masluf	isgab	maslufa
<i>Pace</i>	aman	nabad	nagaa
<i>Paciere</i>	aman moscia	nabdein	naghesu
<i>Pacificare</i>	veggher moscia	hescisin	ararsú
<i>Padre</i>	avv	abbo	abba
<i>Padrone</i>	garzala		gofta, abba mana
<i>Paga</i>	figia	figio	gatti
<i>Pagare</i>	mocia	ghimad bahin	gattibasú
<i>Paglia</i>	carma	gharma	carma
<i>Paese</i>	daci	dhul	bija
<i>Pajo</i>	kindi	ghindi	kindi
<i>Palato</i>	hangur	dalgo	lagá
<i>Palla</i>	dulul	cussan	curfa
<i>Palo</i>	makhazú	udub	utuba
<i>Palpebra</i>	incigar	barrima	barrima
<i>Palpitazione</i>	dimbaccia	highigh	
<i>Palude</i>	ciaffè	gingh	ciaffe
<i>Pancia</i>	carsi	alol	ghara
<i>Pane</i>	occat	kibis	buddena
<i>Paniere</i>	mot	saffi	safi
<i>Panno</i>	guh	giokh	giuga
<i>Pannocchia</i>	hamakki	hamakki	gofe
<i>Pantaloni</i>	gannafi	targal	coffo
<i>Paradiso</i>	gennat	giannad	ginnata
<i>Paragone</i>	matcafati	hubsascio, augil	akesu
<i>Parecchi</i>	bagih	badau	danu
<i>Parente</i>	cabila	tol	
<i>Parlare</i>	sinan	hadal	dubbacciú
<i>Parola</i>	sinan	hadal	dubbi

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Particolare</i>	mutti	goni	coppa
<i>Partire</i>	maleta	sood	demu
<i>Partorire</i>	mavlad	dhallin	dalù
<i>Pascolare</i>	mablaa	dagin	decisú
<i>Passare</i>	huluf baiti	dhafuin	dabrú
<i>Passeggiare</i>	scirscir	tabasclein	garagagalú
<i>Passo</i>	huluf	tallabú, tallabo	tarcanfi
<i>Passione</i>	tirra	on	debu
<i>Patria</i>	hahli	gaal	fira
<i>Pattuire</i>	ballam	ballan	ballama
<i>Paura</i>	farat, tifarar	absi	sodà
<i>Pazienza</i>	sabri	samir	obsá
<i>Pazzia</i>	ginam nat	valli	maratu
<i>Pazzo</i>	ginam	vallan	marata
<i>Peccare</i>	dhilhaj	dambab	ciubamú
<i>Peccato</i>	dilhi	dambab	ciubbu
<i>Pecora</i>	iuisti-taj	saben	olà-dalla
<i>Pedaggio</i>	guna	bus	carata
<i>Peggio</i>	jagassi	baau	souauhama
<i>Pelare</i>	magaraa	ghallin	calu
<i>Pelle</i>	gaga	san	itille
<i>Pelo</i>	cigar	timo	erifensa
<i>Pendio</i>	metak	fedha	ciuaccia
<i>Pene</i>	kintir	burjo	cunturo (1)
<i>Penna da scrivere</i>	maboa	galin	birri
<i>Penna d'uccello</i>	cat	bal	balle
<i>Pensare</i>	jada	hasus	jadu
<i>Pentimento</i>	alaal	alaal	gaddu
<i>Pepe</i>	arab barbari	filfil	mitmitta
<i>Perchè?</i>	mile	mahaju?	malif
<i>Perchè</i>	ji bajti	vaha	malif
<i>Perdere</i>	mathmas	hallein	gatu
<i>Pernice</i>	gogorri	billi	gogorri
<i>Pesare</i>	masfar	misnin	saffarú
<i>Pesce</i>	tulam	callún	curtummi
<i>Pettine da donna</i>	midu	saghafa	midu
<i>Pettine da uomo</i> (2)	fila	fidhin	fila
<i>Perdonare</i>	on moscia	udhafuin	araramu

(1) In galla e in somali il nome « pene » è di genere femminile. — (2) Stecco.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Perdono</i>	ofi moscia	udhaf	arara
<i>Perenne</i>		vara	vara
<i>Perfezione</i>	tab-baja	sameismai	raúvata
<i>Pericolo</i>		sigtin	bir'a
<i>Perla</i>	gioharat	gioharad	burana
<i>Permesso</i>	amr	emar	aggiagia
<i>Petto</i>	vazana	lab	lappe
<i>Pezzo</i>		goo	murah
<i>Piacere</i>	tasti	farah	gamaciú
<i>Piaga</i>	tulu	bog	mada
<i>Pianta</i>	inci	ghed	magrà
<i>Pianura</i>	dirré	bauan	dirré
<i>Piatto</i>	gabata	hedo	cori
<i>Piccolo</i>	titit	iar	tinna
<i>Pidocchio</i>	cumal	iugir	ingirri
<i>Piede</i>	lughir	lug	milà
<i>Pieno</i>	mullú	buha	gutú
<i>Pioggia</i>	zinab	rob	robba
<i>Pipa</i>	gaja	gaja	gaja
<i>Piuma</i>	cat	bal	balli
<i>Plico</i>	ugud	hidhmo	hidda
<i>Polmone</i>	cúf	sombob	sonba
<i>Polso</i>	vatar	halbovla	hidda
<i>Poltrone</i>	aldallaghe	isgab	dibli
<i>Polvere di sabbia</i>	sis	habas	aúvara
<i>Polvere da sparo</i>	barud	barud	
<i>Porco</i>	harija	dofar	carcarro
<i>Porcheria</i>	harijanat	dofaruimo	carcaroma
<i>Porta</i>	bari	cadin	balballa
<i>Portare</i>	masad	ghein	ghessu
<i>Posare</i>	marad	dignin	caú
<i>Possedere</i>	mahad	lahan	kabacciú
<i>Posto</i>	attaj	mel	bacca
<i>Potere</i>	mafarca	carrin	dandaji
<i>Povero</i>	miskin	miskin	dega
<i>Povertà</i>	miskinat	miskinimo	deguma
<i>Pratico</i>	moca	aghou	becoma
<i>Preciso</i>	hullu	dhab	duga
<i>Preda</i>	matlaf	dhaa	bogiu

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Prediletto</i>	sahib	sahib (r)	miciu
<i>Prediligere</i>	matmalah	dorascio	goru
<i>Pregare</i>	masgad	tucascio	saggadu
<i>Pregghiera</i>	salat	salad	saggada
<i>Pregiare</i>	magdar	uslein	guddisu
<i>Premiare</i>	makfal	magdaú	
<i>Preparare</i>	tab-moscia	sausamein	coppesu
<i>Presagio</i>	mablal	hog	gaddafa
<i>Presenza</i>	ecad	hor	dura
<i>Prestare</i>	erghisa	erghiss	erghissu
<i>Presto</i>	ecadbe	horaj	dafi
<i>Prezzo</i>	qima	ghimad	gatti
<i>Prigione</i>	hasbi	hasbi	ida
<i>Prigioniero</i>	tagada	hidhmaj	idami
<i>Profondo</i>	cer	hos u dher	kile
<i>Prolungare</i>	marohag	fogau	fagaciu
<i>Promettere</i>	coda moscia	ghodein	varegú
<i>Promessa</i>	coda	ghoda	varega
<i>Propizio</i>	ajam	ajan	tóla
<i>Prostituta</i>	gumnit	gabàtjahai	gumniti
<i>Proteggere</i>	massà benara	lagir	gargaru
<i>Protettore</i>	hal	gira	ega
<i>Provare</i>	mahegia	dainin	lalú
<i>Pugno</i>	dumúcc	dumugio	dummuccia
<i>Pulire</i>	margaf	hobobin	orgufu
<i>Pungere</i>	mahagia	varen	varami
<i>Punire</i>	mablal	bain	ballesu
<i>Puntale</i>	gutta	giufo	giufu
<i>Pusillanime</i>	lihim	gilisau	lafa
<i>Putrido</i>	maceca	ur	aggiá
<i>Puzzare</i>	ceca	uraj	aggiaé
<i>Qua</i>	idde	halca	arma, assi
<i>Qua dentro</i>	idde	halcan	arma kesa
<i>Quaderno</i>	varaqt	varghad	varaca
<i>Quadrare</i>	racco		roga afur
<i>Quagliare</i>	dirugú	ir	ittitu
<i>Qualcheduno</i>	isahad	midmid	tocotoco
<i>Qualche volta</i>	ahad, ahad-ghir	gorgor	toco toco

(1) Amico.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Quale ?</i>	aj	ke ?	cam ?
<i>Qualità</i>	fit	midab	amàla
<i>Qualora</i>	azzo saa	colca	joggá
<i>Quando ?</i>	minsaa	gorte	jom
<i>Quantochè</i>	uccú	sidu	acá
<i>Quaranta</i>	arbám	afartan	afurtam
<i>Quattro</i>	harat	afar	afur
<i>Quattrocento</i>	arat-baqla	afar bogol	diba afur
<i>Quella</i>	ti	tan	tan
<i>Quello (1)</i>	scia	can	cau
<i>Quieto</i>	aman	nabad	nagaa
<i>Rabbrivire</i>	kitkit	ghadghadjo	hollacciú
<i>Raccogliere</i>	malcam	gurrin	gurracciú
<i>Raccolta</i>	masamat	ururin	tula
<i>Raccomodare</i>	tab moscia	samein	tolciu
<i>Raccontare</i>	mahelak	tirin	himú
<i>Radere</i>	mascielad	hirin	hadu
<i>Radice</i>	sir	hidid	idda
<i>Ragazza</i>	cahat	gabadh	intala
<i>Ragazzo</i>	ligi	uil	gurba
<i>Ragguagliare</i>	mahegia	ilalein	doja
<i>Ragione</i>	moca	oghon	becoma
<i>Ragnatela</i>	scirarhti	aro	aro, man'aro
<i>Ragno</i>		aro	aro
<i>Rallegrare</i>	tasti	farah	gammacciú
<i>Rame</i>	nahas	mar	sibilla dima
<i>Rammarico</i>	madnabat	nahadin	nassú
<i>Rammentare</i>	catab baiti	hasusan	jadú
<i>Ramo</i>	malta	lan	dami
<i>Rarità</i>	titit	fara-jar	baessa
<i>Rasciugare</i>	madraq	enghegin	gogogsu
<i>Raso (2)</i>	luhut	bidar	molu
<i>Rassicurare</i>	sciarti	sciarad	
<i>Rassomigliare</i>	matmasal	ican	facacciú
<i>Recinto</i>	hutor	igiar	igiara
<i>Reclamare</i>	makfal	magdav	caffalu
<i>Replicare</i>	masenan	hos-hadal	lammefaciú
<i>Residuo</i>	tirfi	hambo	hamba

(1) Quegli. — (2) Calvo.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Rettile</i>	hubab	dulsood	lotu
<i>Riacquistare</i>	maggña	hellin	argaciu
<i>Ricerca</i>	mafacia	donin	barbadda
<i>Ricercare</i>	mafacia	donin	barbadu
<i>Ricevere</i>	mansaa	ghadascio	fudaciu
<i>Ricevuta</i>	s' itnasaa	ghadmaj	fuda
<i>Riconoscenza</i>	hakibo	abal	akibo
<i>Ridere</i>	masaq	ghosol	cofla
<i>Riempiere</i>	mamlaa	buhin	gutu
<i>Rientrare</i>	mabqaa	galin	galu
<i>Rifiuto</i>	mabal	didnin	dida
<i>Rifondere</i>	makfal	magdav	cafalu
<i>Rigore</i>	haq	hagh	
<i>Rimedio</i>	dava	davo	coriccia
<i>Rimescolare</i>	mahevas	laghnin	soossosú
<i> Rimuovere</i>	manhat	lullin	lullu
<i>Ringraziare</i>	galat moscia	galladein	galata galciú
<i>Rinomanza</i>	sum	magaa	ifuf
<i>Rinvigorire</i>	matbak	adkein	giabaciu
<i>Riposare</i>	tinfiicc moscia	dal-bah	baianaciu
<i>Riposo</i>	tinfiicc moscia	dalbah	baiana (1)
<i>Ripugnanza</i>		balaf	balfa
<i>Riserva</i>	gurno		cifra
<i>Riso</i>	ruz	baris	(2)
<i>Risoluzione</i>	hamile	havo	hamile
<i>Rispettare</i>	namus-moscia	mamusnin	ulfesu
<i>Rispetto</i>	namus	mamus	ulfina
<i>Risposta</i>	sinan margagab	farin	debisa
<i>Risultamento</i>	maggña	hellin	milki
<i>Ritornare</i>	margagab	noghod	debiú
<i>Ritorno</i>	margagab	noghod	debi
<i>Riuscire</i>	hafbaiti	cucænin	cagelu
<i>Rivenditore</i>	dalal-jachzal	dalal	ciedatu
<i>Rompere</i>	masbar	giabin	ciapsu
<i>Ronzare</i>	mathzaz	vufflein	titu
<i>Rosso</i>	keh	gudud	dima

(1) Far riposare il padre e la madre. — (2) I Galla non hanno nome per designare questo amidaceo.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Rubare</i>	rogi	tug	hattu
<i>Rumore</i>	makrar	guhad	didissa
<i>Russare</i>	mokhoras	khurin	hursu
<i>Ruttare</i>	ghizii	dee	degfaciu
<i>Sabbia</i>	sciahsciera	arro	ciraccia
<i>Saccheggiare</i>	matalaf	dhaa	bogiù
<i>Sacco di pelle</i>	girab	oli	calcallo
<i>Saggio</i>	amal coram	amalsan	amalatolu
<i>Salare</i>	dhangaga	danan	danghaghesu
<i>Saldare</i>	matabak	degju	cabsisu
<i>Sale</i>	asso	osbo	saghidda
<i>Salire</i>	masal	fulin	coru
<i>Salsa</i>	marakh	fud	maraca
<i>Saltare</i>	ciaf baiti	bodnin	utalu
<i>Salutare</i>	aman baiti	nabdadin	nagagaffaciù
<i>Salute</i>	aman	afimad	faja
<i>Saluto</i>	aman	nabad	nagaa
<i>Salvare</i>	mocia	bahin	basu
<i>Sandalo</i> (1)	asciu	cob	coppé
<i>Sangue</i>	dam	dhig	diga
<i>Sanguisuga</i>	ekti	ulaul	ulanúla
<i>Santo</i>	nabi	nabi	keddus
<i>Sapere</i>	moca	oghon	
<i>Sapiente</i> (2)	akil	farid	gamna
<i>Sapone</i>	sabun	sabun	sabona (3)
<i>Sapore</i>	matema	dhandama	dhandama
<i>Sasso</i>	un	dhagah	dagà
<i>Saziare</i>	matfa	dhereg	cuffu
<i>Sbagliare</i>	zajuco	garan-va	vallalu
<i>Sbiadito</i>	tanavoat	dorson (4)	giggiramu
<i>Sbruffare</i>	tuf baiti	tufnin	tuffu
<i>Scabro</i>	tabik	adag	giabba
<i>Scacciare</i>	masdad	erjin	arijù
<i>Scala</i>	marcab	fanto	fanto
<i>Scaldare</i>	momoca	dirin	hohisu
<i>Scalpello</i>	makhra	marascia	marascia

(1) Scarpa. — (2) Savio. — (3) I Galla però non l' usano. — (4) Cangiato di colore.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Scambiare</i>	manavat	dorin	didirru
<i>Scannare</i>	magoraa	goraa	gorraú
<i>Scaricare</i>	maftah	furrin	hícu
<i>Scavare</i>	makhra	ghodnin	cotu
<i>Scegliere</i>	matmalah	filascio	filaciu
<i>Scelta</i>		filad	foá
<i>Scherzo (1)</i>	cosa	caftan	cossa
<i>Schiaffo</i>	tift	dharbaho	cabala
<i>Schiavitù</i>	gafa nat	addomo	gabroma
<i>Schiavo</i>	gafa	addon	gabra
<i>Schiena</i>	haci	dhabar	dugda
<i>Schiuma</i>	harafa	humbo	homacia
<i>Scimmia</i>	gialdo	dajer	gildesa
<i>Sciocco</i>	racca	doghou	gouva
<i>Sciabola</i>	sif	sef	habale
<i>Sciagura</i>	dina	sciar	raco
<i>Sciamma</i>	iras	maro	vaja
<i>Sciogliere</i>	maftah	furin	hícu
<i>Scommessa</i>	sciarti	sciarad	cotigña, girra
<i>Scommettere</i>	sciarti moscia	sciaratan	cotigia cabaciá
<i>Scompiglio</i>	malqalaq	laghan (2)	macama
<i>Tumulto</i>	mathevas	iscu laghan	macamu (3)
<i>Sconosciuto</i>	s'ajuco	an lagaran	vallalame
<i>Scontento</i>	tassajala	an farahin	ingammannè
<i>Scottarsi</i>	matmagad	is gubnin	ufgubu
<i>Scusarsi</i>	batil nat memad	scegad, sciegad	arrara gafaciu
<i>Sdegnato</i>	cuj s'ascia	adhodaj	mufate
<i>Secchio</i>	masti	masti	uarabdu
<i>Secco</i>	darak	eughegau	goggaga
<i>Secondo</i>	caotagñ	labad	lamesa
<i>Sedere</i>	matghebal	fadhisad	taú
<i>Sega</i>	misciar	misciara	
<i>Segno</i>	asta	alamad	asta
<i>Segreto</i>	masciemak	gharsodi	docsa
<i>Semenza</i>	sagñi	sciuni	sagñi
<i>Seminare</i>	maceha	fagiasnin	facciasú
<i>Semplice</i>	uccu	sida	kitte
<i>Senso</i>		afinad	faja

(1) Divertimento. — (2) Confusione. — (3) Tumultuare.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Sentenza</i>	hak tacocia	jaccagoai	giacciaà ferdi
<i>Sentenziare</i>	hac mococia	jaccagoin	jacamuru
<i>Sentiero</i>	caciu-nga	hilin	turré
<i>Sentire</i>	masmaa	maghal	dagau
<i>Senza</i>	bilaj	mahée	malé
<i>Separare</i>	maseat	sorin	hirù
<i>Seppellire</i>	makbar	asnin	aúvalú
<i>Serpente</i>	hubab	mas	bofa
<i>Servire</i>		gargar	gargaru
<i>Servizio</i>	gargara	gargar	gargarsa
<i>Servo</i>	havas	idau	lole
<i>Sessanta</i>	sidistasir	sihdau	giaatam
<i>Sesso</i>	vegghen	vegghen	vegghena
<i>Sete</i>	tirra	on	debu
<i>Estenuato di sete</i>	arrat-madraq	harrad	dua debú (1)
<i>Settanta</i>	satiasir	toddobatan	torbatam
<i>Sette</i>	satti	toddoba	torba
<i>Settecento</i>	satibaqla	todoba-boghol	dibtorba
<i>Sguardo</i>	mahegia	dajnin	ilalcia
<i>Si</i>	i	ha	é
<i>Sicurezza</i>	aman	nabad	amba, naguma
<i>Simulare</i>	masciemak	gharsodi	docsú
<i>Sinistro</i>	bitacia	bidih	bitacia
<i>Smarrito</i>	s'ajuq	garau va	vallalu
<i>Soccorso</i>	gargar	gargar	gargarsa
<i>Sognare</i>	birsas	ruijo	abgiñ
<i>Sole</i>	ir	orrah	adú
<i>Sorta (2)</i>	ginsi	ginsi	sagñi
<i>Sospetto</i>	sciakki	sciakki	tamhi
<i>Sosta</i>	tinfacc mocia	dalbah	tinno-taù
<i>Sotto</i>	taaj	hos	giala, goddi
<i>Sottosopra</i>	bitigñ	fridhsan	facia' a
<i>Spalla</i>	azun	deg	cogñe
<i>Spanna</i>	zúnzúrti	takki	tacú
<i>Spavento</i>	madnabat	nahdin	riffaciù
<i>Spazio</i>	attaj	mel	baché, irghe
<i>Spazzare</i>	matrak	madaragh	taragú

(1) Morire di sete — (2) Specie.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Speranza</i>	abdi	abdi	abdi
<i>Sperare</i>	abdi mōscia	abdascio	abdacciù
<i>Spia</i>	jagassi	makheda	vara- farraddu
		varjo	
<i>Spiare</i>		varavarjon	faradu
<i>Spiagare</i>	memad	agheisin	ubacisu
<i>Spina</i>	sciuk	odàh	corre
<i>Spirito</i> (1)	qalbi	calbi	calbi
<i>Spogliare</i>	cof mōscia	ghatvin	duvisu
<i>Sposa</i>	miscti	nag	cadima
<i>Sposarsi</i>	mausat	gursascio	
<i>Sputare</i>	tuf baiti	túfnin	tuffù
<i>Staffile</i>	kettal	gedal	halauga
<i>Stagione</i>	mauzil	scin	jogga
<i>Stalla</i>	gabata	hero	mora
<i>Stella</i>	ciaraqa	dajah	urgi
<i>Sterco</i> (2)	gamela, gaf	salò	salò
<i>Sterco d'animali in genere</i>	lam, gaf	falti	felti
<i>Sterco d'uomo</i>	gaf	har	udau
<i>Storpio</i>	vaudalla	ghalloan	gialla
<i>Strangolare</i>	manhak	merghin	hudu
<i>Struzzo</i>	goragnit	goraj	gûcci
<i>Stuoja di paglia</i>	selau	selau	selau
<i>Stuoja di scorra di alberi</i>	dadu	maudad	dadu
<i>Subito</i>	acca	hatan	amma
<i>Succo</i>	biscia	mud	dama
<i>Sudore</i>	vazii	didid	dafca
<i>Suocera</i>	amati	soddoh	sodda
<i>Suocero</i>		soddoh	sodda
<i>Suonare</i>	matfecar	hijar	tappu
<i>Superbia</i>	maklat	harago	cora, bona
<i>Supporre</i>	makgñaa	ekeisin	fakesu
<i>Svegliare</i>	mancah	bararùg	dammaca
<i>Sverginare</i> (3)	mablal	bain	dubra ballesu
<i>Tabacco</i>	tambakha	buri	tambo

(1) Animo, intelligenza. — (2) Escrementi di cavalli, cammelli, capre. —
 (3) Stuprare.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Tabaccare</i>	tambakh jolzol	buri ún	tambo cau
<i>Tacere</i>	sam baiti	àmus	ciallisu
<i>Tagliare</i>	macocia	goin	murru
<i>Tallero</i>	qarsci	gharsci	kersci
<i>Tamburo</i>	carabu	narso	dibbe
<i>Tanto</i>	scièe	vah	dilà
<i>Tappeto</i>	vantaf	gogol	affa
<i>Tardare</i>	calah moscia	ragin	turu
<i>Tarlo</i>	sus	ghinda	kinta
<i>Tartagliare</i>	masbabar	ghingon	ghingau
<i>Non è possibile che tartagli con voi (1)</i>	acca beher asenù mekh hullu sina- ne ghinghe ju- cúnal	ghingodaj rún inan cula hadlaj	ghingaúve dugha cauin sibiri taúv
<i>Tartaruga</i>	dinadiu	diu	coccia
<i>A passo di tarta- ruga</i>	cocia mamsal	diuein	coccesu
<i>Tasca</i>	kis	kisc	corgio
<i>Tavola</i>	vambar		gabata, barciuma
<i>Tazza</i>	gheb	dassad	gheba
<i>Tela</i>	iras	marò	hucciu
<i>Telajo</i>	hajak	harbi	arbi
<i>Temere</i>	farat	absi	sodà
<i>Temperino</i>	arab masciàh	matrád	sinti (2), hadú
<i>Tempo</i>	vacti	colca	jogga
<i>Il tempo che passa non ritorna più</i>	húlúf saja vacti jirgabgume	colca dhafai soma noghdo	joggan dabré n' debjút
<i>Tenaglia</i>	cadaba	ghadhaba	cabdu
<i>Tenda</i>	agobar	khemad	duncana
<i>Tenebre</i>	cilma	gúúdúr	duccana
<i>Tenia</i>	heto	sughul	minni
<i>Tentare</i>	caddedda	caded	valanú
<i>Terminare</i>	maborad	dhamein	ravacciú
<i>Terra</i>	daci	dhul	lafa
<i>Terremoto</i>	kitkit	garir	sossoa
<i>Teschio</i>	urus-at	laf madah	kille

(1) Parole usate a significare ira contro qualcuno. — (2) Vocabolo amharico.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Tessitore</i>	hajak ji mahtizal	hajag	ajaca
<i>Testa</i>	urus	madah	matà
<i>Testardo</i>	urus matlak	madah-adag	morca
<i>Testicoli</i>	cur	hinnin	cidan
<i>Testimoniare</i>	memad	sciegnin	himú
<i>Testimonio</i>	raga	markhatti	
<i>Tiepido</i>	barav	ghabav	bova
<i>Timore</i>	farat	absi	soda
<i>Tingere</i>	sibakh	asal	hallú
<i>Tirare</i>	maz mad	gidnin	archisú
<i>Tisi</i>	cuf	sombob	ela
<i>Toccare</i>	mancaa	tàban	tucú
<i>Tomba</i>	avacc	hugiub	aúvala
<i>Topo</i>	fur	gir	antuta
<i>Torbido</i>	s' ithevasa	bori	ború
<i>Torrente</i>	ciurciura	bijo, tog-jar	lagatinna
<i>Tortorella</i>	himimi	adarin	adari
<i>Tosse</i>	hargab	ghúfaa	cufa
<i>Traditore</i>	matla' a	naa	gana
<i>Tramonto</i>	ir birbir (1)	orah-daa	dia
<i>Trappola</i>	ccirra, cira	dabin	illima
<i>Trave</i>	macazú	udub	utubba
<i>Traversare</i>	uluf baiti	dusnin	fullaú
<i>Tre</i>	scisti	saddah	sadi
<i>Trecento</i>	scisti bacle	saddah-bagol	dib-sadi
<i>Tremila</i>	scisti halfi	saddah-cun	cúm-sadi
<i>Trenta</i>	salossa	soddon	sodom
<i>Tronco</i>	sir	gun	húnde
<i>Trovare</i>	magña	helin	argaciú
<i>Tuono</i>	birak	hilaa	bacaca
<i>Turacciolo</i>	macofal	ghadada	ciuffa
<i>Turcimanno</i>	turguman	af-elis	
<i>Tutto</i>	giammi	vada	hunda
<i>Tutti gli uomini sono mortali</i>	giammi usú úm ji mutel	vada vu diman dad	namni hundinú in- dúa
<i>Ubbidiienza</i>	khana baiti	jelin	aboma
<i>Ubbidire</i>	ecat macona	jelin	abomu

(1) Sole a dormire.

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Ubbriacare</i>	maskhar	sakranin	maciestú
<i>Ubbriaco</i>	súcúr	sakran	macciaa
<i>Ubertoso</i>	coram daci	dhul vanagsan	lafagari (1)
<i>Uccello</i>	uf	scimbir	scimbirro
<i>Uccidere</i>	magdal	dillin	agesu
<i>Uccisore</i>	sigadala	dile	agesa
<i>Udienza</i>	matocas	barjo	gaffacciú
<i>Udire</i>	masma	maghal	dagau
<i>Udito (2)</i>	masmà	maghal	dagheti
<i>Uguale</i>	massa	iscú mid	kitte
<i>Uguaglianza</i>	massanat	iscú-midnimo	valkittoma
<i>Uguagliare</i>	mamsal	issú-ecajssin	valkittesú
<i>Ultimo</i>	eher	dambe	boda
<i>Umbilico</i>	hambúrti	húndhúr	andura
<i>Umiliarsi</i>	manacas	isjaren	gadditan, oftínesu
<i>Umore</i>	amal	amal	amala
<i>Uncino</i>	horoncolla	hokki	hoco
<i>Undecimo</i>	assira ahatagñ	cov ijo tobnaje	cuda tokkesa
<i>Undici</i>	assira coot	cov ijo toban	cuda tocco
<i>Unghia</i>	tifir	iddi	keusa
<i>Unico</i>	ahad	mid	tokiccia
<i>Unione</i>	massamat	urúr (3)	raja
<i>Riunire</i>		ururin	rajesu
<i>Unito</i>	ahadde madegia	issu jimid	valicabamé
<i>Uno</i>	ahad	cov	tocco
<i>Uomo</i>		dad	nama
<i>Uovo</i>	acuh	ugah	kille
<i>Urtare</i>	hinkifti	gúfan	gúffacciú
<i>Usanza</i>	malmad	ghabatin	barú
<i>Utero</i>		ghabsin	gadamesa
<i>Utile</i>	mamadj	filan	tolá
<i>Vacca</i>	lam	saa	saa
<i>Vacche</i>	lam	loo	lon
<i>Vagabondare</i>	haviso	gadhijen	nannaú
<i>Vagabondo</i>	mavalal	daflal	nannoftu
<i>Vajuolo</i>	marcab	fanto	finno
<i>Valle</i>	gammoci	gammogi	gammagi

(1) Terra buona. — (2) Senso dell'udito. — (3) Riunione

ITALIANO	HARARI	SOMALI	GALLA
<i>Valore</i> (1)	kima	ghimad	gatti
<i>Valoroso</i>	sagiaa	sagiaa	giagna
<i>Vangare</i>	makhra	ghodnin	cottú
<i>Vantaggio</i>	fajda	faida	buà
<i>Vantare</i>		budhudhahin	mullisú
<i>Vario</i>	isbalbalat	cala-midab	gargar
<i>Vaso</i>	mahava	vel	gombo, codà
<i>Vecchiezza</i>	raganat	gobov	dulluma
<i>Vecchio</i>	raga	odaj	giarsa
<i>Vedere</i>	mahegia	dajnin	ilalú
<i>Vedova</i>	harmalla	armali	gursúmeti
<i>Vedovo</i>	mistizalela	gobare	
<i>Vegliare</i>	salgñea	soged (2)	irriba male
<i>Veleno</i>	summi	sun	coriccia, hadde
<i>Veleno che si mette sulle frecce</i>	mirar	vabaj	hadda
<i>Veìo</i>	gufta	gambo	gufta
<i>Vendere</i>	mavkhab	ibin	gurguru
<i>Vendetta</i>	guma	dhig	ghúma
<i>Venire</i>	madegia	imatin	duffú
<i>Ventaglio</i>		mabrahad	hafarša
<i>Venti</i>	cuja	labatan	digdemi
<i>Ventesimo</i>	cujatagñ	labataneje	digdamesa
<i>Vento</i>	dúf	dabeil	bubbe
<i>Ventre</i>	carsi	alol	gara
<i>Vergine</i>	cahāt	gabadh	dubra
<i>Verità</i>	hullu	run	dugà
<i>Verme</i>	tulún	diheri	ramo
<i>Versare</i>	macoa	dadin, sciubnin	dangalasú, busú
<i>Versatemi da bere</i>	acoolagñ isacczakh	isciub vahan damo	vanin duguna busi
<i>Vertebra</i>	metak	fedha	ciuaccia
<i>Veste</i>	camis	garbagala	lago
<i>Vestire</i>	malbas	huvan	huffacciú
<i>Vetro</i>	carura	gharurad	birillé
<i>Vetta</i>		arad	finta
<i>Via</i>	uga	hiliu	carà
<i>Viaggiare</i>		soodal	cara demú
<i>Viaggiatore</i>		sootto	imaltú

(1) Prezzo. — (2) Guardie di notte.

ITALIANO	IIARARI	SOMALI	GALLA
<i>Viaggio</i>		sootto	adma
<i>Vicino</i>	afocia	ollog	ollà
<i>Vicendevolmente</i>		isdhafsad	valdabarsú
<i>Vigilia</i>	faracàfaraca	olhorti	oggadura
<i>Vile</i>	lihim	gilée	lafa
<i>Viltà</i>	lihimnat	gileàsan	lafoma
<i>Virtù</i>	nazif	meidan	
<i>Visitare</i>	mohura	tagnin	gaffacciù
<i>Vita</i>	girù	nolol	giregña
<i>Vitella</i>	tigit	uveil	rada
<i>Vitelli</i>		veilo	
<i>Vitello</i>	tigia	veil	giabbi
<i>Vivere</i>	manara	nolan	giracciù
<i>Vizio</i>	mablal	ba' a	badí
<i>Vizioso</i>	jagassi	baan	badà
<i>Volere</i>	mandad	gieail	gialala
<i>Volontà</i>	coram	sami	tola
<i>Non avere volontà</i>	coramnatbeela	sami laau	tola malé
<i>Volontieri</i>	coramnat	saman	tolà
<i>Volta</i>	ahad-ghir	col	taca
<i>Qualche volta</i>	ishad-ghir	col col	taca taca
<i>Voltare</i>	vandal bajti	noḡod	debiù
<i>Voltare a parte</i>	vandal bajti	is rognin	garagalú
<i>Volto</i>	fit	hagag	fula
<i>Volpe</i>	darga buci	daavo	gedala
<i>Vomitare</i>	mantagh	mantag	diddigú
<i>Vostro</i>	dinat kho	kina	kessan
<i>Vuotare</i>	cofmoscia	madin	dúvisú
<i>Vuoto</i>	cof	madan	dúva
<i>Zampa</i>	cultúm	mangin	cotte, manci
<i>Zampillare</i>	inmavtaa	mahin	maddisisú
<i>Zappa</i>	hacafa	hagaf	acafa
<i>Zia</i>	anna	eddo	hadada
<i>Zio paterno</i>	izer	ader	adera
<i>Zitto</i>	sam	amus	ciallisa
<i>Zoccolo di legno</i>	cubcab	cob ghorì	coppe muca
<i>Zolfo</i>	vaghira	kibrid	vaghira
<i>Zoppo</i>	hinkil	dhutti	hocola
<i>Zucca</i>	cúlú	ubbo	bukke
<i>Zucchero</i>	sucar	socor	sucora
<i>Zufolare</i>	mafecia	fodhin	siksú